



Brussell, 5 ta' Diċembru 2023
(OR. en)

16378/23

**Fajl Interistituzzjonali:
2023/0171(COD)**

TRANS 578
MAR 162
CODEC 2399
OMI 89
IA 349
DROIPEN 178
ENV 1449

EŻITU TAL-PROCĊEDIMENTI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.:	16107/23 + COR 1
Nru dok. Cion:	10119/23 + ADD 1
Suġġett:	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2005/35/KE dwar tniġġis ikkawżat minn vapuri u dwar l-introduzzjoni ta' penali, inklużi pjeni kriminali, għal reati ta' tniġġis – <i>Approċċ ġenerali</i>

Id-delegazzjonijiet isibu fl-Anness l-*approċċ ġenerali* tal-Kunsill dwar il-proposta msemmija hawn fuq, kif adottat mill-Kunsill fit-3991 laqgħa tiegħu li saret fl-4 ta' Diċembru 2023.

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li temenda d-Direttiva 2005/35/KE dwar it-tniġġis ikkawżat mill-vapuri u l-introduzzjoni ta' penali, inklużi pieni kriminali, għal reati ta' tniġġis

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni²,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

¹ ĠU C....

² ĠU C....

Billi:

- (1) Il-politika marittima tal-Unjoni timmira lejn livell għoli ta' sigurtà u ta' harsien tal-ambjent. Dan jista' jinkiseb permezz tal-konformità ma' konvenzjonijiet, kodiċijiet u riżoluzzjonijiet internazzjonali filwaqt li tinżamm il-libertà tan-navigazzjoni kif previst mill-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Dritt tal-Baħar.
- (2) Il-Konvenzjoni Internazzjonali dwar il-Prevenzjoni ta' Tniġġis mill-Vapuri ("Marpol 73/78") tipprevedi projbizzjonijiet generali dwar l-iskariki mill-vapuri fil-baħar, iżda tirregola wkoll il-kundizzjonijiet li taħthom ċerti sustanzi jistgħu jintremew fl-ambjent marin. Marpol 73/78 fiha eċċezzjonijiet għar-rimi ta' sustanzi niġġiesa soġġetti għall-Annessi tagħha li ma għandhomx jitqiesu bhala ksur meta jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet speċifikati. Dawn l-Annessi ma jeżentawx il-kazijiet fejn dawk responsabbli għad-dannu aġixxew jew bl-intenzjoni li jikkawżaw dannu jew bi traskuraġni u b'għarfien li probabbilment jirriżulta dannu. Din id-Direttiva tirreferi għal ksur u l-eċċezzjonijiet li japplikaw, li huma dawk ta' Marpol 73/78.
- (3) Mill-adozzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³, Marpol 73/78 u l-Annessi tagħha kienu s-suġġett ta' emendi importanti, li daħħlu fis-seħħ normi u projbizzjonijiet aktar stretti għall-iskariki ta' sustanzi minn vapuri fil-baħar. Dawn il-bidliet kif ukoll it-tagħlimiet meħuda mill-implimentazzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE jenħtieġ li jiġu kkunsidrati.

³ Id-Direttiva 2005/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar it-tniġġis ikkawżat minn vapuri u l-introduzzjoni ta' sanzjonijiet għal ksur (ĠU L 255, 30.9.2005, p. 11).

- (4) Id-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴ tiżgura li l-iskart jitwassal fil-portijiet tal-Unjoni, fejn jingabar minn faċilitajiet adegwati ta' akkoljenza fil-portijiet. L-infurzar tad-Direttiva 2019/883/KE huwa, flimkien mad-Direttiva 2005/35/KE, strument ewlieni fil-prevenzjoni tat-tniġġis ikkawżat mill-vapuri. Sabiex tiġi żgurata sistema ta' infurzar effettiva, integrata u koerenti vis-à-vis id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva (UE) 2019/883 dwar il-faċilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-konsenja ta' skart mill-vapuri, id-Direttiva 2005/35/KE jenħtieġ li tiġi emendata sabiex testendi l-kamp ta' applikazzjoni tagħha għall-Annessi IV sa VI tal-Marpol 73/78, bil-ħsieb li l-vapuri jiġu skoragġuti milli jiskarikaw sustanzi niġġiesa b'mod illegali fil-baħar, minflok ma jitwasslu f'faċilitajiet ta' akkoljenza fil-portijiet f'konformità mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva (UE) 2019/883.
- (5) Id-Direttiva (UE) 2019/883 ma tkoprix fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha l-Anness III tal-Marpol 73/78 minħabba li l-oġġetti imballati mhumiex ikkategorizzati bħala skart, għalhekk normalment ma jiġux ikkonsenjati fil-faċilitajiet ta' akkoljenza fil-portijiet. Madankollu, ma jistax jiġi eskluż li sustanzi ta' ħsara ttrasportati f'forma imballata jistgħu jiġu skarikati b'mod illegali fil-baħar. Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE jenħtieġ li jiġi estiż għall-Anness III tal-Marpol 73/78. Għaldaqstant, l-iskariku ta' sustanzi ta' ħsara jenħtieġ li jkun ipprojbit skont id-Direttiva 2005/35/KE, sakemm ma jinstabx mill-awtoritajiet kompetenti li kien meħtieġ li tiġi żgurata s-sikurezza tal-vapur jew li tiġi salvata l-ħajja fuq il-baħar. F'dan ir-rigward, l-iskariki msemmija f'din id-Direttiva ma jinkludux ir-rimi skont il-Konvenzjoni ta' Londra dwar il-Prevenzjoni tat-Tniġġis tal-Baħar mir-Rimi ta' Skart u Materja Oħra, 1972, u l-Protokoll tagħha tal-1996.

⁴ Id-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar il-faċilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-konsenja ta' skart minn bastimenti, li temenda d-Direttiva 2010/65/UE u li tħassar id-Direttiva 2000/59/KE (ĠU L 151, 7.6.2019, p. 116).

- (6) Marpol 73/78 tinkludi l-emissjonijiet mill-vapuri fid-definizzjoni tal-iskariki fl-Artikolu 2 tiegħu. L-Anness VI tal-Marpol 73/78 jindirizza l-prevenzjoni tat-tniġġis tal-arja mill-vapuri. L-Anness VI u l-linji gwida korrispondenti tal-IMO dwar is-Sistemi tat-Tindif tal-Gass tal-Egzost (EGCS) (ir-Riżoluzzjoni MEPC.340(77)) jippermettu l-użu tal-EGCS mill-vapuri bħala metodu alternattiv ta' konformità biex jitnaqqsu l-emissjonijiet tal-ossidu tal-kubrit (SO_x). L-Anness VI jirregola r-residwu mill-EGCS billi jipprojbixxi r-rimi tiegħu fil-baħar u jirrikjedi l-konsenja tiegħu f'faċilitajiet adegwati tal-akkoljenza fil-portijiet (fil-każ ta' residwu tal-EGCS minn sistemi b'ċirkwit magħluq). Id-Direttiva (UE) 2016/802 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵ tittrasponi standards internazzjonali tal-SO_x fid-dritt tal-Unjoni, filwaqt li d-Direttiva (UE) 2019/883 tiżgura li r-residwu tal-EGCS jiġi kkonsenjat f'faċilitajiet ta' akkoljenza fil-portijiet. Peress li r-residwu tal-EGCS jista' jikkawża tniġġis fl-ambjent tal-baħar, il-penali previsti skont id-Direttiva 2005/35/KE jenħtieġ li japplikaw f'każ ta' skariki illegali.
- (6a) L-"ilmijiet skarikati", kif definit kemm fid-dokument MEPC.1/Circ.899 kif ukoll fir-Riżoluzzjoni MEPC.340 (77), jistgħu jiġi skarikati direttament fil-baħar jekk ikunu konformi mal-kriterji tal-kwalità tal-ilma skarikat stipulati fil-linji gwida għas-sistemi tat-tindif tal-gass tal-egzost. Madankollu, l-ilmijiet skarikati mill-EGCS jistgħu jaffettwaw l-ekosistema għalkemm huma konformi mal-MARPOL Marpol 73/78. F'dan il-każ, l-Istat Membru jista' jimponi restrizzjonijiet jew limitazzjonijiet li jistgħu jintużaw abbażi tal-evalwazzjoni mwettqa bl-użu tal-metodologija għall-valutazzjonijiet tar-riskju u tal-impatt li jinsabu fil-linji gwida żviluppata mill-IMO u rakkomandati mill-MEPC. F'dak il-każ, il-"ilmijiet skarikati" jistgħu jikkawżaw tniġġis fl-ambjent tal-baħar, u l-penali amministrattivi previsti skont id-Direttiva 2005/35/KE jenħtieġ li japplikaw f'każ ta' skariki illegali b'kunsiderazzjoni xierqa ta' MEPC.1/Circ.883/Rev.1.

⁵ Id-Direttiva (UE) 2016/802 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar tnaqqis tal-kontenut tal-kubrit f'ċerti karburanti likwidi (kodifikazzjoni) (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 58).

- (7) Id-Direttiva (UE) 2023/xxxx tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶ tiżgura definizzjonijiet komuni ta' reati kriminali ambjentali u d-disponibbiltà ta' sanzjonijiet kriminali dissważivi, effettivi u proporzjonati għal reati ambjentali serji. Id-Direttiva 2005/35/KE giet emendata bid-Direttiva 2009/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷, li introduċiet penali kriminali għal ċertu ksur tad-Direttiva 2005/35/KE, li issa jenħtieġ li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2023/xxxx. Għaldaqstant, id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2005/35/KE li ġew miżjuda jew sostitwiti bid-Direttiva 2009/123/KE jenħtieġ li jithassru mid-Direttiva 2005/35/KE.
- (8) Il-penali amministrattivi introdotti fit-traspożizzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE jenħtieġ li jkunu mingħajr preġudizzju għad-Direttiva (UE) 2023/xxxx. L-Istati Membri jenħtieġ li jiddefinixxu b'mod ċar il-kamp ta' applikazzjoni tal-infurzar tad-dritt amministrattiva u kriminali fir-rigward ta' reati ta' tniġġis ikkawżat mill-vapuri skont id-dritt nazzjonali tagħhom. Din id-Direttiva ma timpedix lill-Istati Membri milli jieħdu miżuri aktar stretti f'konformità mad-dritt internazzjonali, billi jipprevedu penali amministrattivi jew kriminali f'konformità mad-dritt nazzjonali tagħhom. Fl-applikazzjoni tad-dritt nazzjonali li jittrasponi d-Direttiva 2005/35/KE, l-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li l-impożizzjoni ta' penali kriminali u ta' penali amministrattivi tirrispetta l-prinċipji tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, inkluż il-projbizzjoni ta' *ne bis in idem*, b'kont meħud tal-"prinċipju ta' min inigges ihallas", kif u fejn applikabbli.

⁶ ĠU L xxxx.

⁷ Id-Direttiva 2009/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li temenda d-Direttiva 2005/35/KE dwar it-tniġġis ikkawżat minn vapuri u l-introduzzjoni ta' penali għal ksur (ĠU L 280, 27.10.2009, p. 52).

(9) Il-penali previsti mid-Direttiva 2005/35/KE jenħtieg li jissahhu billi tiġi żgurata applikazzjoni konsistenti tal-penali amministrattivi fl-Unjoni kollha. Sabiex jissahħah l-effett deterrenti tal-penali imposti għar-reati ta' tniġġis ikkawżat mill-vapuri, tali penali amministrattivi jenħtieg li jjeħdu mill-anqas il-forma ta' multi imposti primarjament fuq il-kumpanija tal-vapur fejn il-kumpanija tkun instabet responsabbli. L-Istati Membri jistgħu jimponu wkoll multi fuq persuni fiżiċi jew ġuridiċi oħra meta jinstabu responsabbli għall-ksur. F'dan il-kuntest, il-kumpanija tal-vapur tffisser is-sid tal-vapur jew kwalunkwe organizzazzjoni jew persuna oħra, bħall-manijer jew in-nolegġatur ta' bastiment mingħajr ekwipaġġ, li jkun assumu r-responsabbiltà għall-operat tal-vapur mingħand sid il-vapur, f'konformità mal-Kodiċi Internazzjonali ta' Ġestjoni għall-Operazzjoni Sikura tal-Vapuri u għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis ("Kodiċi ISM")⁸, implimentat fid-dritt tal-Unjoni bis-sahħa tar-Regolament (KE) Nru 336/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹. Id-Direttiva 2005/35/KE jenħtieg li tirrikonoxxi li l-ġestjoni tal-vapur tista' tiġi ddelegata mis-sid irregiſtrat lil entità differenti, li mbagħad jenħtieg li tinzamm l-ewwel nett responsabbli għan-nuqqas ta' implimentazzjoni tal-obbligi tagħha skont il-Kodiċi ISM biex jiġi żgurat li tiġi evitata ħsara lill-ambjent jew l-assenjazzjoni ta' operazzjonijiet abbord lil persunal kwalifikat. Mingħajr preġudizzju għal-leġiżlazzjoni applikabbli tal-Unjoni, id-deċiżjoni dwar l-aktar tip effettiv ta' penali li għandha tiġi applikata, kriminali jew amministrattiva, tibqa' l-prerogattiva tal-Istat Membru. Għall-pieni kriminali, l-Istat Membru jaderixxi mal-obbligi stipulati fid-Direttiva (UE) 2023/xxxx, id-Direttiva riveduta dwar ir-Reati Ambjentali. Għaldaqstant, din id-Direttiva tikkonċerna biss il-penali amministrattivi u ma tikkonċernax proċedimenti kriminali kontra persuni fiżiċi jew ġuridiċi f'konformità mad-dritt nazzjonali.

⁸ Il-Kodiċi Internazzjonali ta' Ġestjoni għall-Operazzjoni Sikura tal-Vapuri u għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis adottat mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali permezz tar-Riżoluzzjoni tal-Assemblea A.741(18) tal-4 ta' Novembru 1993, kif emendat.

⁹ Ir-Regolament (KE) Nru 336/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2006 dwar l-implimentazzjoni tal-Kodiċi Internazzjonali dwar l-Amministrazzjoni tas-Sigurtà fi ħdan il-Komunità u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3051/95 (ĠU L 64, 4.3.2006, p.1).

- (9a) Filwaqt li jirrikonoxxu li l-konformità għal xi Stati Membri mar-rekwiżit għal penali amministrattivi mhijiex possibbli minhabba d-dritt kostituzzjonali nazzjonali, l-Istati Membri jistgħu japplikaw id-dispożizzjonijiet dwar il-penali amministrattivi ta' din id-Direttiva b'mod fejn il-multi jinbdeu mill-awtorità kompetenti u jiġu imposti mill-qrati nazzjonali kompetenti, filwaqt li tiġi żgurata l-htieġa għal penali effettivi, proporzjonati u dissważivi. Għaldaqstant, meta jirreferu għal penali amministrattivi ta' din id-Direttiva, dawk l-Istati Membri ser japplikaw penali skont it-tifsira tas-sistema legali nazzjonali tagħhom.
- (9b) Irregolaritajiet u informazzjoni jistgħu jirriżultaw minn spezzjoni ta' kontroll mill-Istat tal-port imwettqa skont id-Direttiva 2009/16/KE meta tkun obligatorja jew meta tkun skedata. Jistgħu jiġu skoperti wkoll irregolaritajiet fir-rigward tal-konsenja ta' skart minn bastimenti, jew in-notifika tiegħu, kif meħtieġ skont id-Direttiva (UE) 2019/883 jew fir-rigward ta' nuqqas ta' konformità mal-kriterji għall-użu ta' sistemi tat-tindif tal-gass tal-egzost imħaddma bħala metodi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet stipulati fl-Anness II għad-Direttiva (UE) 2016/802, kif ukoll informazzjoni miksuba relatata ma' rimi illegali potenzjali tal-bastiment miksuba permezz tal-proċeduri previsti fid-Direttiva 2002/59/KE, inkluż kwalunkwe prova jew evidenza prezuntiva dwar l-iskariki taż-żejt jew ksur ieħor ta' Marpol 73/78 ikkomunikati lill-Istat Membru jew incidenti jew aċċidenti rrapportati mill-kaptan tal-bastiment.
- (10) L-awtoritajiet amministrattivi u ġudizzjarji nazzjonali jenħtieġ li jqisu ċ-ċirkostanzi rilevanti kollha meta jiddeterminaw il-livell ta' penali li għandhom jiġu imposti lin-niġġiesa. Filwaqt li titqies in-natura diversa tas-sustanzi niġġiesa koperti mid-Direttiva 2005/35/KE u l-importanza tal-applikazzjoni konsistenti tal-penali madwar l-Unjoni fid-dawl tan-natura transfruntiera tal-imġiba regolata, jistgħu jitrawmu approssimazzjoni u effettività ulterjuri tal-livelli ta' penali permezz tal-iskambju dwar kriterji konkreti għall-applikazzjoni ta' penali għall-iskariki ta' sustanzi niġġiesa differenti.

- (11) Meta Stat Membru jissuspetta li vapur li huwa volontarjament fil-port tiegħu jew f'terminal off-shore wettaq skariku illegali, jenhtieg li ssir spezzjoni xierqa biex jiġu stabbiliti ċ-ċirkostanzi. Sabiex l-Istati Membri jiġu assistiti bl-obbligi tagħhom skont id-Direttiva 2005/35/KE li jispezzjonaw vapuri bħal dawn, l-Anness I tad-Direttiva 2005/35/KE jipprovdi lista indikattiva ta' irregolaritajiet jew informazzjoni li jenhtieg li titqies mill-awtoritajiet kompetenti fuq bażi ta' każ b'każ meta jiġi ddeterminat jekk vapur ikunx jenhtieg li jitqies bħala suspettat.
- (12) Il-miżuri ta' akkumpanjament għall-kooperazzjoni u l-obbligi ta' rapportar tal-Istati Membri sa issa ma kinux biżżejjed biex jippermettu analiżi sħiħa dwar jekk in-niġġies jiffaċċjaj penali effettivi, dissważivi u proporzjonati u jekk hemmx data adegwata disponibbli għall-Kummissjoni biex timmonitorja l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE. Sabiex jiġi żgurat l-infurzar effettiv u konsistenti tad-Direttiva 2005/35/KE, l-iskambju ta' informazzjoni u esperjenza jenhtieg li jiġi ffaċilitat permezz ta' kooperazzjoni msahħa, filwaqt li fl-istess hin jiġi żgurat li l-Kummissjoni jkollha għad-dispożizzjoni tagħha data adegwata sabiex ikun jista' jsir monitoraġġ xieraq tal-implimentazzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE.

(13) Is-servizz ezistenti bbażat fuq is-satellita "CleanSeaNet" li jinnotifika lill-awtoritajiet tal-Istati Membri dwar skariki illegali potenzjali, jenhtieg li jkompli jittejjeb biex jinkludi informazzjoni dwar is-sustanzi niġġiesa addizzjonali taht il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE. L-informazzjoni relatata mal-iskariki potenzjali jew reali rrapportati mill-Istati Membri f'konformità mad-Direttiva 2005/35/KE u ma' bażijiet tad-data oħra tal-Unjoni dwar is-sikurezza marittima, bhas-Sistema tal-Unjoni għall-Iskambju ta' Informazzjoni Marittima stabbilita bid-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁰ ("SafeSeaNet") u l-Bażi tad-Data għall-Ispezzjonijiet stabbilita bid-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹ ("THETIS") jenhtieg li jiġu integrati u mxerrda f'format elettroniku faċli għall-utent lill-awtoritajiet nazzjonali involuti fil-katina tal-infurzar sabiex jiffacilitaw ir-rispons f'waqtu tagħhom. Tali informazzjoni, meta tkun relatata ma' skariku reali jew potenzjali ta' residwu tas-Sistema ta' Tindif tal-Gass tal-Egżost minn vapur, tista' titqassam awtomatikament, bhal permezz tal-modulu ddedikat ta' THETIS stabbilit skont id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2015/253 ("THETIS-EU"), sabiex l-Istati Membri jiġu meġhuna b'azzjonijiet ta' infurzar imwettqa f'konformità mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva (UE) 2016/802. Sabiex jiġi żgurat il-monitoraġġ effettiv tal-implimentazzjoni tad-Direttiva mill-Istati Membri kollha, jenhtieg li tiġi żgurata rata ta' verifika ta' twissijiet tal-Klassi A mibghuta minn CleanSeaNet minn kull Stat Membru fl-ewwel tliet snin mit-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva. L-attivitajiet ta' verifika jistgħu jinkludu hafna azzjonijiet minn diversi awtoritajiet kompetenti, bhat-tqabbil tad-detezzjoni bis-satellita mad-data awżiljarja disponibbli nazzjonalment u l-ispezzjonijiet tal-kontroll mill-Istat tal-port. L-aċċess għal din l-informazzjoni jenhtieg li jingħata lill-awtoritajiet ta' Stati Membri oħra li għandhom interess fiha taht ir-rwoli tagħhom bhala Stati tal-port li jmiss, l-Istati kostali affettwati mill-iskariku potenzjali jew mill-Istati tal-bandiera tal-vapur sabiex tiġi ffacilitata kooperazzjoni transfruntiera effettiva u f'waqtha, jiġi minimizzat il-piż amministrattiv tal-attivitajiet ta' infurzar u fl-aħħar mill-aħħar jiġu ppenalizzati b'mod effettiv it-trasgressuri għall-ksur tad-

¹⁰ Id-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/75/KEE (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10).

¹¹ Id-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port (tfassil mill-ġdid) (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 57).

Direttiva 2005/35/KE. Jenħtieg li jitrawwem ukoll l-użu ta' teknoloġiji ġodda bħad-droni u tekniki ta' appoġġ għad-deċiżjonijiet, bħall-intelligenza artifiċjali.

- (14) Is-Sottogrupp dwar l-Iskart mill-Vapuri, li kien ġie stabbilit fil-qafas tal-Forum Ewropew dwar Trasport Marittimu Sostenibbli, u li laqqa' flimkien firxa wiesgħa ta' esperti fil-qasam tat-tniġġis ikkawżat mill-vapuri u l-ġestjoni ta' skart mill-vapuri, ġie differit f'Diċembru 2017 minħabba l-bidu ta' negozjati interistituzzjonali dwar id-Direttiva (UE) 2019/883. Il-Kummissjoni jenħtieg li tkompli tipprevedi l-organizzazzjoni ta' skambju ta' esperjenzi bejn l-awtoritajiet nazzjonali u l-esperti tal-Istati Membri, inkluż dawk mis-settur privat, mis-soċjetà ċivili u mit-trade unions, dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva madwar l-Unjoni, bil-ħsieb li jiġu stabbiliti Prattiki komuni dwar l-infurzar ta' din id-Direttiva.
- (15) [...]
- (16) L-Istati Membri jenħtieg li jirrapportaw lill-Kummissjoni l-informazzjoni meħtieġa biex jiżguraw monitoraġġ xieraq tal-implimentazzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE. Sabiex jiġu limitati l-piżijiet amministrattivi u tingħata assistenza lill-Kummissjoni fl-analizi tad-data pprovduta mill-Istati Membri, tali informazzjoni jenħtieg li tiġi rrapportata mill-Istati Membri permezz ta' għodda elettronika ddedikata għar-rapportar. Sa fejn tali informazzjoni tkun relatata ma' penali imposti fuq jew li jinvolvu persuni fiżiċi, tali informazzjoni għandha tiġi anonimizzata. Sabiex jiġi żgurat li l-informazzjoni rrapportata f'konformità mad-Direttiva 2005/35/KE tkun komparabbli fit-tip bejn l-Istati Membri u tingabar abbazi ta' format u proċedura elettronici armonizzati għar-rapportar, jenħtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat jenħtieg li jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹².
- (16a) Huwa rikonoxxut li hemm limitazzjoni fit-teknoloġija disponibbli għad-detezzjoni, il-verifika u l-ġbir ta' evidenza fir-rigward tal-iskariku ta' ċerti sustanzi li jniġġsu fis-sors. Dawn ir-restrizzjonijiet jenħtieg li jitqiesu fl-implimentazzjoni u l-infurzar mill-Istati Membri ta' din id-Direttiva.

¹² Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (17) Sabiex tassisti lill-Istati Membri fl-iżvilupp tal-kapaċitajiet tagħhom fir-rigward tal-infurzar effettiv tad-Direttiva 2005/35/KE mill-awtoritajiet amministrattivi u ġudizzjarji nazzjonali, jenhtieg li l-Kummissjoni tipprovdi lill-Istati Membri bi gwida u taħriġ relatati, fost l-oħrajn, mal-aħjar metodi u prattiki għad-detezzjoni, il-verifika u l-ġbir tal-evidenza, kif ukoll gwida dwar l-iżviluppi regolatorji rilevanti tal-Marpol 73/78 u dwar l-iżviluppi teknoloġiċi disponibbli, inklużi għodod diġitali ġodda, sabiex jiġu ffaċilitati attivitajiet ta' infurzar effettivi, kosteffiċjenti u mmirati.
- (18) Sabiex tizzied is-sensibilizzazzjoni tal-pubbliku dwar l-iskariki tat-tniġġis ikkawżat mill-vapuri u biex tittejjeb il-protezzjoni ambjentali, l-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE jenhtieg li ssir disponibbli għall-pubbliku permezz ta' ħarsa ġenerali madwar l-Unjoni u tinkludi l-informazzjoni elenkata fl-Anness II tad-Direttiva 2005/35/KE. Id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹³ għandha l-għan li tiggarantixxi d-dritt tal-aċċess għal informazzjoni ambjentali fl-Istati Membri skont il-Konvenzjoni dwar l-aċċess għall-informazzjoni, il-partecipazzjoni tal-pubbliku fit-teħid ta' deċiżjonijiet u l-aċċess għall-ġustizzja fi kwistjonijiet ambjentali (il-Konvenzjoni ta' Aarhus), li l-Unjoni hija parti minnha. Il-Kummissjoni jenhtieg li tipproteġi l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni li tirċievi l-Istati Membri, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2003/4/KE.
- (19) Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁴ tistabbilixxi standards minimi dwar ir-rapportar ta' ksur tad-dritt tal-Unjoni, inkluż ksur tad-Direttiva 2005/35/KE u għall-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw tali ksur. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw, b'mod partikolari, li l-ekwipaġġ taħt il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2019/1937 li jirrapporta skariki illegali reali jew potenzjali jingħata protezzjoni. Minbarra l-kanali ta' rapportar eżistenti pprovduti fil-livell nazzjonali kif regolati skont id-Direttiva (UE) 2019/1937, il-Kummissjoni jenhtieg li tagħmel disponibbli kanal ta' rapportar estern

¹³ Id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/313/KEE (ĠU L 41, 14.2.2003, p. 26).

¹⁴ Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tal-liġi tal-Unjoni (ĠU L 305, 26.11.2019, p. 17).

centralizzat online għar-rapportar ta' skariki illegali reali jew potenzjali u tgħaddi dawn ir-rapporti lill-Istat Membru jew lill-Istati Membri kkonċernati, li sussegwentement jenħtieġ li jittratta dawn ir-rapporti f'konformità mad-Direttiva (UE) 2019/1937, inkluż fir-rigward tar-rikonossiment tar-riċevuta, ir-rispons adegwat u s-segwitu. Din id-Direttiva jenħtieġ li tkun mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data personali, b'mod partikolari r-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵ u r-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁶. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tiżgura l-protezzjoni tal-kunfidenzjalità tal-identità tal-persuni li jirrapportaw, inkluż, fejn meħtieġ, billi tillimita l-eżerċizzju ta' ċerti drittijiet ta' protezzjoni tad-data tal-persuni kkonċernati, bħal individwi inklużi fir-rapport bhala partecipanti fl-iskariku illegali potenzjali, f'konformità mal-Artikolu 25(1)(c) u (h) u mal-Artikolu 25(2) tar-Regolament (UE) 2018/1725, sa fejn u sakemm ikun meħtieġ biex jiġu evitati u indirizzati tentattivi li jxekklu r-rapportar jew li jimpedixxu, ifixklu jew inaqqsu s-segwitu, b'mod partikolari l-investigazzjonijiet, jew it-tentattivi biex tinstab l-identità tal-persuni li jirrapportaw. Tali restrizzjonijiet jenħtieġ li jirrispettaw l-essenza tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali u jkunu miżuri meħtieġa u proporzjonati f'soċjetà demokratika biex jissalvagwardjaw objettivi importanti ta' interess pubbliku ġenerali tal-Unjoni jew ta' Stat Membru u/jew il-protezzjoni tas-suġġett tad-data jew id-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn.

- (20) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 u ta l-opinjoni tiegħu fil-[xx xx 2023]¹⁷.
- (21) Għaddejnin diskussjonijiet fl-IMO dwar kwistjonijiet ambjentali godda fir-rigward tat-tbaħħir internazzjonali, li jirriżultaw kemm fit-tniġġis tal-ilma kif ukoll fl-arja. Dawk id-diskussjonijiet jistgħu jirriżultaw f'dispożizzjonijiet godda skont il-Marpol 73/78. Rieżami

¹⁵ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (Test b'rilevanza għaž-ŻEE) (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

¹⁶ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

¹⁷ ĠU C xxxx.

futur jenħtieg li jivvaluta l-possibbiltà li jiġi mmodifikat il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE bil-ħsieb li jiġi żgurat reġim ta' infurzar koerenti, effiċjenti u effettiv, kif ukoll l-impozizzjoni ta' penali dissważivi.

- (21a) L-Istati Membri mingħajr aċċess dirett għall-baħar jew għall-portijiet ma jistgħux japplikaw ċerti dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva minħabba dawn ir-raġunijiet ġeografici. Sabiex jiġi evitat li jiġi impost piż amministrattiv sproporzjonat fuq dawn l-Istati Membri, jenħtieg li ma jkunux obbligati jittrasponu u jimplimentaw uħud mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.
- (22) Peress li l-oġġettivi ta' din id-Direttiva ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri minħabba d-dannu transfruntier li jista' jiġi kkawżat minn skariki illegali koperti minn din id-Direttiva u d-disponibbiltà ta' penali effettivi, dissważivi u proporzjonati madwar l-Unjoni għal tali skariki, iżda pjuttost jistgħu, minħabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni proposta, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieg sabiex jintlaħqu dawk l-oġġettivi.
- (23) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, inkluż il-protezzjoni tad-data personali, id-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess ġust, il-preżunzjoni tal-innoċenza u d-dritt għad-difiża, il-prinċipji tal-legalità u tal-proporzjonalità tar-reati u tal-pieni kriminali, u d-dritt li persuna ma tiġix iġġudikata jew ikkastigata darbtejn fi proċedimenti kriminali għall-istess reat. Din id-Direttiva tfittex li tiżgura rispett sħiħ għal dawn id-drittijiet u prinċipji u jenħtieg li tiġi implimentata kif meħtieg.
- (24) Id-Direttiva 2005/35/KE jenħtieg li tiġi emendata skont dan,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Emendi għad-Direttiva 2005/35/KE

Id-Direttiva 2005/35/KE hija emendata kif ġej:

(1) It-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-infurzar ta' standards internazzjonali dwar it-tniġġis mill-vapuri u dwar l-introduzzjoni ta' penali amministrattivi għal reati ta' tniġġis";

(2) l-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 1

Skop

1. L-iskop ta' din id-Direttiva huwa li tinkorpora fid-dritt tal-Unjoni standards internazzjonali dwar it-tniġġis mill-vapuri u li tiżgura li dawk responsabbli għall-iskariku illegali ta' sustanzi niġġiesa jkunu soġġetti għal penali amministrattivi dissważivi, effettivi u proporzjonati sabiex tittiejeb is-sikurezza marittima u tissaħħah il-protezzjoni tal-ambjent tal-baħar mit-tniġġis mill-vapuri.
2. Din id-Direttiva ma timpedix lill-Istati Membri milli jieħdu miżuri aktar stretti f'konformità mad-dritt internazzjonali, billi jipprevedu penali amministrattivi jew kriminali f'konformità mad-dritt nazzjonali tagħhom.";

(3) l-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

"Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

1. "Marpol 73/78" tfisser il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri, tal-1973, u l-Protokoll tagħha tal-1978 u l-1997, fil-verżjoni aġġornata tagħha;
2. "sustanzi niġġiesa" tfisser sustanzi soġġetti għar-regolamentazzjoni mill-Marpol 73/78 Annessi I (żejt), II (sustanzi likwidi noċivi bl-ingrossa), III (sustanzi ta' ħsara li jingarru bil-baħar f'forma imballata), IV (drenagġ mill-vapuri), V (żibel mill-vapuri) u residwu tas-Sistema ta' Tindif tal-Gass tal-Egżost;
3. "Residwu tas-Sistema ta' Tindif tal-Gass tal-Egżost" tfisser kwalunkwe materjal li jitneħħa mill-ilma tal-ħasil jew mill-ilma tal-iskariki permezz ta' sistema ta' trattament jew ilma skarikat li ma jissodisfax il-kriterju tal-iskariku, jew materjal ieħor ta' residwu li jitneħħa mis-sistema ta' tindif tal-gass tal-egżost b'riżultat ta' thaddim ta' metodu ta' konformità għat-tnaqqis tal-emissjonijiet, kif definit fl-Anness VI għar-Regolament 4 tal-Marpol 73/78, użat bħala alternattiva f'termini ta' tnaqqis tal-emissjonijiet għall-istandards stabbiliti fir-Regolament 14 tal-Anness VI għall-Marpol 73/78, filwaqt li jitqiesu l-linji gwida żviluppati mill-IMO;
- 3a. "skariku" tfisser kwalunkwe skariku kkawżat bi kwalunkwe mod minn vapur, kif imsemmi fl-Artikolu 2 tal-Marpol 73/78;
4. "vapuri" tfisser bastiment marittimu, irrispettivament mill-bandiera tiegħu, ta' kwalunkwe xorta, li jopera fl-ambjent tal-baħar u għandu tinkludi aliskafi, vetturi b'kuxxin tal-arja, sommerġibbli u opri tal-baħar li jzommu fil-wiċċ;
5. "persuna ġuridika" tfisser kwalunkwe entità legali li għandha tali status skont id-dritt nazzjonali applikabbli, barra minn Stati jew korpi pubbliċi fl-eżerċizzju tal-awtorità tal-Istat jew organizzazzjonijiet internazzjonali;

6. "kumpanija" tfisser is-sid ta' vapur jew kwalunkwe organizzazzjoni jew persuna oħra, bħall-manijer jew il-bareboat charterer, li jkunu assumu r-responsabbiltà għall-operat tal-vapur minn sid il-vapur.";

(4) L-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 4

Ksur u eċċezzjonijiet

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-iskariki ta' sustanzi niġġiesa fi kwalunkwe waħda miż-żoni stabbiliti fl-Artikolu 3(1) jitqiesu bħala ksur, hlief jekk:
 - (a) għal sustanzi niġġiesa soġġetti għar-regolamentazzjoni mill-Anness I għall-Marpol 73/78, dawn jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness I, ir-Regolamenti 15, 34, 4.1, 4.2 jew 4.3 tal-Marpol 73/78 u t-taqsimi 1.1.1 tal-parti II-A tal-Kodiċi Internazzjonali għall-Vapuri li Joperaw f'Ilmijiet Polari ("Kodiċi Polari");
 - (b) għal sustanzi niġġiesa soġġetti għar-regolamentazzjoni mill-Anness II għall-Marpol 73/78, dawn jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II, ir-Regolamenti 13, 3.1.1, 3.1.2 jew 3.1.3 tal-Marpol 73/78 u t-taqsimi 2.1 tal-parti II-A tal-Kodiċi Polari;
 - (c) għal sustanzi niġġiesa soġġetti għar-regolamentazzjoni mill-Anness III għall-Marpol 73/78, dawn jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness III, ir-Regolament 8.1 tal-Marpol 73/78;
 - (d) għal sustanzi niġġiesa soġġetti għar-regolamentazzjoni mill-Anness IV tal-Marpol 73/78, dawn jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness IV, ir-Regolamenti 3, 11.1 u 11.3 tal-Marpol 73/78 u t-taqsimi 4.2 tal-parti II-A tal-Kodiċi Polari;
 - (e) għal sustanzi niġġiesa soġġetti għar-regolamentazzjoni mill-Anness V għall-Marpol 73/78, dawn jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness V, ir-Regolamenti 4.1, 4.2, 5, 6.1, 6.2, 7 tal-Marpol 73/78 u t-taqsimi 5.2 tal-parti II-A tal-Kodiċi Polari; u

(f) għar-residwi mis-sistema tat-tindif tal-gass tal-egzost, dawn jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness VI, ir-Regolamenti 4, 14.1, 14.4, 14.6, 3.1.1 u 3.1.2 tal-Marpol 73/78, b'kont meħud tal-Linji Gwida żviluppati mill-IMO, inkluż ir-Riżoluzzjoni MEPC.340(77) fil-verżjoni aġġornata tagħha.

2. Kull Stat Membru għandu jiehu l-miżuri meħtieġa sabiex jiżgura li kwalunkwe kumpanija, jew dawk li jistgħu jinżammu responsabbli li wettqu xi ksur fis-sens tal-paragrafu 1, jinżammu responsabbli għalih.

3. [...]"

(5) l-Artikolu 5 jithassar;

(6) l-Artikolu 5a jithassar;

(7) l-Artikolu 5b jithassar;

(7a) Fl-Artikolu 6, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

1. Jekk irregolaritajiet jew informazzjoni jagħtu lok għal suspett li vapur li qiegħed volontarjament f'port jew f'terminal 'il barra mix-xatt ta' Stat Membru kien involut jew hu involut fir-rimi ta' sustanzi li jniġġsu fiż-żoni msemmija fl-Artikolu 3(1), dak l-Istat Membru għandu jiżgura li titwettaq spezzjoni xierqa jew azzjoni oħra xierqa, li tiegħu kont tal-linji gwida rilevanti adottati mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO), skont id-dritt nazzjonali ta' dak l-Istat Membru.

(8) Fl-Artikolu 6, jizdied il-paragrafu li ġej:

"3. Lista indikattiva ta' irregolaritajiet jew informazzjoni li jistgħu jwasslu għal spezzjoni skont it-tifsira tal-paragrafu 1 hija pprovduta fl-Anness I għal din id-Direttiva.";

(9) l-Artikolu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 8

Penali amministrattivi

1. Mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri skont id-Direttiva (UE) 2023/xxxx¹⁸, l-Istati Membri għandhom, kif previst fl-Artikolu 1 u f'konformità mad-dritt nazzjonali tagħhom, jistabbilixxu sistema ta' penali amministrattivi għall-ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jimplementaw l-Artikolu 4 ta' din id-Direttiva u għandhom jiżguraw li dawn jiġu applikati. Il-penali amministrattivi previsti għandhom ikunu dissważivi, effettivi u proporzjonati.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-penali amministrattivi introdotti fit-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva jinkludu multi li jiġu imposti fuq il-kumpanija fiż-żmien tal-ksur fejn il-kumpanija nstabet responsabbli. L-Istati Membri jistgħu wkoll jimponu multi fuq persuni fiżiċi jew ġuridici oħra meta dawn jinstabu responsabbli għall-ksur.
3. [...]
4. Fejn is-sistema legali tal-Istat Membru ma tippredix penali amministrattivi, dan l-Artikolu jista' jiġi applikat b'tali mod li l-penali, inkluż il-multi stipulati fil-paragrafu 2, jinbdew mill-awtorità kompetenti u jiġu imposti minn qrati nazzjonali kompetenti, filwaqt li jiġi żgurat li dawk ir-rimedji legali jkunu effettivi u jkollhom effett ekwivalenti għal multi amministrattivi imposti minn awtoritajiet kompetenti. Fi kwalunkwe każ, il-penali imposti skont dan il-paragrafu għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi u jiġu applikati skont id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva. Dawk l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar id-dispożizzjonijiet tal-liġijiet tagħhom li huma jadottaw skont dan il-paragrafu sa [DATA] u, mingħajr dewmien, dwar kwalunkwe liġi ta' emenda jew emenda sussegwenti li taffettwahom.";

(10) l-Artikolu 8a jithassar;

¹⁸ ĠU L xxxx.

- (11) l-Artikolu 8b jithassar;
- (12) l-Artikolu 8c jithassar;
- (13) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 8d

Applikazzjoni effettiva tal-penali

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta jiddeterminaw u japplikaw it-tip u l-livell ta' penali amministrattiva lil persuna fiżika jew ġuridika misjuba mill-awtoritajiet kompetenti bħala responsabbli, skont l-Artikolu 8, għal ksur skont it-tifsira tal-Artikolu 4, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jqisu ċ-ċirkostanzi rilevanti kollha tal-ksur, inkluż iżda mhux biss:
 - (a) in-natura, is-serjetà u d-dewmien tal-iskariku;
 - (b) [...]
 - (c) il-ħsara kkawżata mill-iskariku lill-ambjent jew lis-saħħa tal-bniedem;
 - (d) il-kapaċità finanzjarja tal-persuna responsabbli;
 - (e) il-benefiċċji ekonomiċi ġġenerati jew mistennija li jiġu ġġenerati għall-persuna responsabbli għall-ksur;
 - (f) miżuri meħuda mill-persuna responsabbli biex tipprevjeni l-iskariku jew timmitiga l-impatti tiegħu;
 - (g) il-livell ta' kooperazzjoni tal-persuna responsabbli mal-awtorità kompetenti, inkluża kwalunkwe azzjoni li għandha l-għan li tevita jew tfixkel spezzjoni xierqa jew investigazzjoni oħra minn awtorità kompetenti; u
 - (h) kwalunkwe ksur preċedenti li jikkonsisti minn tniġġis ikkawżat minn vapur mill-persuna responsabbli.
2. [...]"

(14) l-Artikolu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 10

Skambju ta' informazzjoni u esperjenza

1. Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jikkooperaw fl-iskambju ta' informazzjoni, filwaqt li jibnu fuq is-Sistema tal-Unjoni għall-Iskambju ta' Informazzjoni Marittima stabbilita fl-Artikolu 22a(3) u fl-Anness III għad-Direttiva 2002/59/KE¹⁹ (SafeSeaNet), sabiex jintlaħqu l-oġġettivi li ġejjin:
 - (a) itejbu l-informazzjoni meħtieġa għall-implimentazzjoni effettiva ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari kif previst mis-servizz Ewropew għall-individwazzjoni tat-tniġġis ibbażat fuq is-satelliti stabbilit minn din id-Direttiva (CleanSeaNet) u mekkaniżmi oħra rilevanti ta' rapportar, bil-ħsieb li jiġu żviluppati metodi affidabbli tal-intraċċar ta' sustanzi niġġiesa fil-baħar;
 - (b) jiżviluppaw u jimplementaw sistema xierqa ta' kontroll u monitoraġġ, li tintegra l-informazzjoni pprovduta skont il-paragrafu (a) mal-informazzjoni magħmula disponibbli mill-Kummissjoni lill-Istati Membri fis-SafeSeaNet u f'bażijiet tad-data u għodod ta' informazzjoni oħra tal-Unjoni sabiex jiġu ffaċilitati l-identifikazzjoni bikrija u l-monitoraġġ tal-vapuri li jiskarikaw sustanzi niġġiesa, bil-ħsieb li jiġu ottimizzati l-azzjonijiet ta' infurzar meħuda mill-awtoritajiet nazzjonali;
 - (c) jagħmlu l-aħjar użu mill-informazzjoni pprovduta f'konformità mal-paragrafi (a) u (b) kif ukoll irrapportata mill-Istati Membri skont l-Artikolu 10a, bl-għan li jiffaċilitaw l-aċċess għal u l-iskambju ta' tali informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u mal-awtoritajiet ta' Stati Membri oħra u l-Kummissjoni; u

¹⁹ Id-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/75/KEE (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10).

- (d) fi zmien tliet snin mid-data tat-traspozizzjoni ta' din id-Direttiva, jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jivverifikaw ċertu perċentwal ta' allerti tal-Klassi A mibgħuta mill-CleanSeaNet kull sena skont il-kapaċitajiet tal-Istati Membri, li jfisser li l-awtoritajiet kompetenti jieħdu azzjonijiet b'segwitu ta' allert mibgħut mill-CleanSeaNet biex jiddeterminaw jekk l-allert inkwistjoni jipprezentax skariku illegali. Dak il-perċentwal għandu jiġi kkomunikat lill-Kummissjoni minn qabel.

2. [...]"

(15) Jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

"Artikolu 10a

Rapportar

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi għodda elettronika ta' rapportar, għall-iskopijiet tal-ġbir u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tas-sistema ta' infurzar prevista minn din id-Direttiva.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni li ġejja relatata mal-azzjonijiet imwettqa mill-awtoritajiet kompetenti tagħhom tiġi rrapportata permezz tal-għodda elettronika ta' rapportar imsemmija fil-paragrafu 1, ladarba l-proċedimenti amministrattivi u, fejn japplika, legali jkunu konkluzi:
 - (a) informazzjoni relatata mas-segwitu mill-awtoritajiet kompetenti ta' allert mibgħut minn CleanSeaNet jew ir-raġunijiet għan-nuqqas ta' segwitu ta' tali allert, kemm jista' jkun malajr wara li jitlestew l-attivitajiet ta' segwitu;
 - (b) informazzjoni relatata mal-ispezzjonijiet imwettqa f'konformità mal-Artikolu 6, kemm jista' jkun malajr wara li titlesta l-ispezzjoni;
 - (c) informazzjoni relatata mal-azzjonijiet imwettqa f'konformità mal-Artikolu 7, kemm jista' jkun malajr wara li jitlestew tali azzjonijiet; u

- (d) informazzjoni relatata mal-penali imposti f'konformità ma' din id-Direttiva li ma jkunux tressqu appelli kontrihom jew inkella jkunu finali u inforzabbli, mingħajr dewmien żejjed u, fi kwalunkwe każ, sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena għall-penali imposti matul is-sena kalendarja preċedenti. Sa fejn l-informazzjoni relatata mal-penali tinkludi data personali, tali informazzjoni għandha tiġi anonimizzata.
3. Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi regoli dettaljati dwar il-proċedura għar-rapportar tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, inkluż l-ispeċifikazzjoni tat-tip ta' informazzjoni li għandha tiġi rrapportata, f'konformità mal-proċedura ta' eżami stabbilita fl-Artikolu 13.
4. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-awtoritajiet intitolati li ser ikollhom aċċess għall-ghodda ta' rapportar stipulata fil-paragrafu 1.

Artikolu 10b

Taħriġ

Il-Kummissjoni għandha, fuq talba ta' Stat Membru, tiffacilita l-iżvilupp tal-kapaċitajiet tal-Istati Membri billi tipprovdi taħriġ lill-awtoritajiet responsabbli għall-individwazzjoni, il-verifika u l-infurzar ta' ksur skont il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

Artikolu 10c

Pubblikazzjoni tal-informazzjoni

1. Mingħajr preġudizzju għal-legiżlazzjoni nazzjonali tal-Istati Membri u abbażi tal-informazzjoni rrapportata minnhom skont l-Artikolu 10a, il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli għall-pubbliku ħarsa generali lejn l-Unjoni kollha, aġġornata regolarment, fir-rigward tal-implimentazzjoni u l-infurzar ta' din id-Direttiva, mal-konklużjoni tal-proċedimenti amministrattivi u legali meta dan japplika. Il-ħarsa generali tista' tinkludi l-informazzjoni elenkata fl-Anness II għal din id-Direttiva.
2. Mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 2003/4/KE²⁰, il-Kummissjoni għandha tiegħu miżuri xierqa biex tiproteġi l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni miksuba fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva.

Artikolu 10d

Protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw ksur u data potenzjali

1. Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa u żżomm kanal ta' rapportar estern online kunfidenzjali biex tirċievi rapporti, skont it-tifsira tad-Direttiva (UE) 2019/1937²¹ dwar ksur potenzjali ta' din id-Direttiva u għandha tgħaddi dawn ir-rapporti lill-Istat Membru jew l-Istati Membri kkonċernati.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti li jirċievu rapporti ta' ksur ta' din id-Direttiva, sottomessi permezz tal-kanal imsemmi fil-paragrafu 1, jipprovdu feedback u segwitu dwar dawk ir-rapporti f'konformità mad-Direttiva (UE) 2019/1937.

²⁰ Id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/313/KEE (ĠU L 41, 14.2.2003, p. 26).

²¹ Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tal-ligi tal-Unjoni (ĠU L 305, 26.11.2019, p. 17).

3. Il-Kummissjoni tista', skont il-punti (c) u (h) tal-Artikolu 25(1) u f'konformità mal-Artikolu 25(2) tar-Regolament (UE) 2018/1725, tillimita l-applikazzjoni tal-Artikoli 14 sa 22, 35, u 36, kif ukoll l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2018/1725²² għas-sugġetti tad-data li huma parti jew li huma msemmija fir-rapport ipprezentat permezz tal-kanal imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u li mhumiex is-sugġetti tad-data li jissottomettu dan ir-rapport. Din ir-restrizzjoni tista' tapplika biss għat-tul ta' żmien mehtieg biex jiġi investigat ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri.";

(16) l-Artikolu 11 jithassar;

(17) l-Artikolu 12 jithassar;

(18) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 12a

Evalwazzjoni u rieżami

1. Sa [*OP: Jekk jogħġbok dahħal data: 5 snin mid-data tat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva emendatorja*], il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni ta' din id-Direttiva. L-evalwazzjoni għandha tkun ibbażata fuq mill-inqas dan li ġej:
 - (a) l-esperjenza miksuba mill-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva; u
 - (b) l-informazzjoni rrapportata mill-Istati Membri skont l-Artikolu 10a u l-harsa ġenerali lejn l-Unjoni kollha pprovduta f'konformità mal-Artikolu 10c.
2. Bħala parti mir-rieżami, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-possibbiltà li timmodifika l-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, jekk ikun xieraq, fid-dawl ta' standards internazzjonali ġodda jew aġġornati għall-prevenzjoni tat-tniġġis mill-vapuri soġġett għad-dispożizzjonijiet preżenti u futuri fil-Marpol 73/78."

²² Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċizzjoni Nru 1247/2002/KE (Test b'rilevanza għaż-ŻEE) (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

(19) l-Artikolu 13 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 13

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi meġġuna mill-Kumitat dwar l-Ibħra Protetti u l-Prevenzjoni ta' Tniġġis minn Bastimenti (COSS), stabbilit mill-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 2099/2002²³. Il-COSS għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011²⁴.
2. Fejn issir referenza għal dan l-Artikolu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 u l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2099/2002.";

(20) l-Artikolu 14 jithassar;

(21) l-Artikolu 15 jithassar;

(21a) Fl-Artikolu 16, jizdied il-paragrafu li ġej:

"2. L-Istati Membri mingħajr aċċess dirett għall-baħar jew mingħajr portijiet m'għandhomx ikunu obbligati jittrasponu u jimplementaw id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva fl-Artikoli 6 u 7.;

(22) l-Anness uniku jithassar;

²³ Ir-Regolament (KE) Nru 2099/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 li jistabbilixxi Kumitat dwar l-Ibħra Protetti u l-Prevenzjoni ta' Tniġġis minn Bastimenti (COSS) u li jemenda r-Regolamenti dwar is-sigurtà marittima u l-prevenzjoni ta' tniġġis minn bastimenti (ĠU L 324, 29.11.2002, p. 1).

²⁴ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (23) it-test fl-Anness I għal din id-Direttiva jiżdied bħala l-Anness I;
- (24) it-test fl-Anness II għal din id-Direttiva jiżdied bħala l-Anness II.

Artikolu 2

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jipubblikaw, sa *[OP: Jekk jogħġbok dahhal data: erba' snin [48 xahar] mid-data tad-dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva emendatorja]* il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, fihom għandu jkun hemm referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn dik ir-referenza meta ssir il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi kif issir dik ir-referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

- 1a. B'deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri mingħajr aċċess dirett għall-baħar jew mingħajr portijiet ma għandhomx ikunu obbligati jittrasponu u jimplimentaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 1, il-punti (7a) u (8) ta' din id-Direttiva.
2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva u kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwahom.

Artikolu 3

Applikazzjoni tad-Direttiva 2009/123/KE

Fir-rigward ta' ksur li għandu jitqies bħala reat kriminali skont id-Direttiva 2005/35/KE kif emendata bid-Direttiva 2009/123/KE²⁵ u l-penali korrispondenti, l-Istati Membri mhux marbuta bid-Direttiva (UE) 2023/xxxx għandhom jibqgħu marbuta bid-Direttiva 2005/35/KE kif emendata bid-Direttiva 2009/123/KE.

Artikolu 4

Dhul fis-seħh

Din id-Direttiva tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 5

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President

²⁵ ĠU L 280, 27.10.2009, p. 52.

LISTA MHUX EŻAWRJENTI TA' IRREGOLARITAJIET JEW INFORMAZZJONI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 6

- (1) Kwalunkwe irregolarità fir-rigward ta' registri taż-żejt u registri rilevanti oħra jew fir-rigward ta' nuqqasijiet oħra relatati ma' skariki potenzjali, skoperti waqt l-ispezzjonijiet imwettqa skont id-Direttiva 2009/16/KE²⁶, imwettqa jew mill-Istat Membru kkonċernat jew minn Stat Membru ieħor jew minn Stat firmatarju għall-Memorandum ta' Qbil dwar il-Kontroll mill-Istat tal-Port (MtQ ta' Pariġi) fil-portijiet preċedenti tal-waqfa tal-vapur;
- (2) Kwalunkwe irregolarità fir-rigward tal-konsenja ta' skart iġġenerat mill-bastimenti, jew innotifika tagħha, kif meħtieġ skont id-Direttiva (UE) 2019/883²⁷ li tkun saret fl-Istat Membru kkonċernat jew fl-Istat Membru tal-portijiet preċedenti tal-waqfa tal-vapur;
- (3) Kwalunkwe irregolarità fir-rigward tan-nuqqas ta' konformità mal-kriterji għall-użu tas-sistemi tat-tindif tal-gass tal-egzost imhaddma bhala metodi ta' tnaqqis tal-emissjonijiet stabbiliti fl-Anness II għad-Direttiva (UE) 2016/802 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁸, li tirreferi għal-Linji Gwida tal-2009 għas-Sistemi tat-Tindif tal-Gass tal-Egzost stabbiliti fir-Risoluzzjoni MEPC.184(59)) kif sostitwiti mil-Linji Gwida tal-2021 għas-Sistemi tat-Tindif tal-Gass tal-Egzost stabbiliti fir-risoluzzjoni MEPC.340(77).
- (4) Kwalunkwe informazzjoni miksuba minn Stat Membru ieħor relatata ma' skariku illegali potenzjali tal-vapur miksuba permezz tal-proċeduri previsti fid-Direttiva 2002/59/KE²⁹, inkluż kwalunkwe prova jew evidenza preżuntiva dwar skariki intenzjonati ta' żejt jew ksur ieħor ta' Marpol 73/78 ikkomunikati minn stazzjonijiet kostali ta' Stat Membru lill-istazzjonijiet kostali fl-Istat Membru kkonċernat f'konformità mal-Artikolu 16 tagħha jew incidenti jew aċċidenti rrapportati mill-kaptan tal-vapur lill-istazzjon kostali tal-Istat Membru kkonċernat f'konformità mal-Artikolu 17 tagħha; jew
- (5) Kwalunkwe informazzjoni oħra minn persuni involuti fit-tħaddim tal-vapur, inkluż piloti, li tissuggerixxi irregolaritajiet relatati ma' ksur potenzjali tal-obbligi skont din id-Direttiva.

²⁶ Id-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port (Tfassil mill-ġdid) (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 57).

²⁷ Id-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar il-faċilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-konsenja ta' skart minn bastimenti, li temenda d-Direttiva 2010/65/UE u li tħassar id-Direttiva 2000/59/KE (ĠU L 151, 7.6.2019, p. 116)

²⁸ Id-Direttiva (UE) 2016/802 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar tnaqqis tal-kontenut tal-kubrit f'ċerti karburanti likwidi (kodifikazzjoni) (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 58).

²⁹ Id-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/75/KEE (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10).

INFORMAZZJONI LI TISTA' TIĠI INKLUŻA FIL-HARSA ĠENERALI LEJN L-UNJONI KOLLHA MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 10C

- (1) Għal kull incident ta' tniġġis ivverifikat u kkonfermat minn Stat Membru, l-informazzjoni fil-harsa ġenerali lejn l-Unjoni kollha ppubblikata f'konformità mal-Artikolu 10c tista' tinkludi:
- a. id-data tal-incident;
 - b. l-identifikazzjoni tal-vapur involut fl-incident;
 - c. il-pożizzjoni (latitudni u longitudni) tal-incident ta' tniġġis;
 - d. il-firxa tal-incident ta' tniġġis (żona u tul), jekk applikabbli;
 - e. it-tip ta' sustanza niġġiesa;
 - f. l-Istat Membru jew Stati Membri involuti;
 - g. deskrizzjoni tal-attivitajiet ta' verifika tal-incident ta' tniġġis;
 - h. id-data u l-ħin tal-attivitajiet ta' verifika u tal-assi li ntuzaw għall-attivitajiet ta' verifika;
 - i. dettalji tal-penali amministrattiva imposta.
- (2) Għal kull Stat Membru, l-informazzjoni aggregata li tinsab fil-harsa ġenerali lejn l-Unjoni kollha ppubblikata f'konformità mal-Artikolu 10c tista' tinkludi:
- a. l-għadd ta' incidenti ta' tniġġis possibbli fi CleanSeaNet individwati;
 - b. l-għadd ta' incidenti ta' tniġġis possibbli fi CleanSeaNet verifikati mill-Istat Membru;
 - c. l-għadd ta' incidenti kkonfermati ta' tniġġis wara verifika (iddettaljat għal kull zona: ibhra territorjali, ŻEE, ibhra internazzjonali);
 - d. l-għadd ta' trasgressuri identifikati;
 - e. l-għadd ta' każijiet fejn giet imposta penali.